

## Zahnmedizin 16 Kommunikation mit dem Prothetiklabor



- Wortschatz für die Anforderung festsitzender und herausnehmbarer prothetischer Arbeiten
- Erstellen Sie präzise Anweisungen (Materialien, Farbe, Gestaltung, Anpassungen) für den Prothetiker
- Koordinieren Sie den Austausch mit dem Labor

**Die Abformung**

**Die Abdruckmasse**

**Die Okklusion**

**Die Zahnstellung**

**Die Brücke**

**Die Kronenverblendung**

**Die Provisorische Krone**

**Die Modellgussprothese**

**Die Reparatur**

**Die Versorgung (versorgen) – versorgen mit**

**Die Farbangleichung**

**Die Schattierung**

**Die Abutment-Schraube**

**Anpassen (anpassen) – anpassen an**

**Einproben (einproben) – einprobieren**

## 1. Übungen

### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| a. die Abformung           | 1. defekten Zahnersatz wiederherstellen |
| b. die Abdruckmasse        | 2. das Material für den Abdruck         |
| c. die provisorische Krone | 3. eine Krone für kurze Zeit            |
| d. die Reparatur           | 4. ein Abdruck vom Kiefer               |

a-4 b-2 c-3 d-1



### 2. Auftragsformular für das Dentallabor (QR: Audio)

**Fülle die Lücken aus:** Dentallabor, Schichtstärke, Abdruckmaterial, Überarbeitung, Anmerkung, Auftrags, Gerüstmaterial, Farbeinstellung, Krone, Modell, Fertigstellungsfrist



Sehr geehrtes (1) \_\_\_\_\_ ,

wir senden Ihnen hiermit das (2) \_\_\_\_\_ des Oberkiefers für eine neue keramische (3) \_\_\_\_\_ auf Zahn 11. Bitte verwenden Sie ein (4) \_\_\_\_\_ aus Metallkeramik und fertigen Sie eine Krone in Zahnfarbe A2 an. Die (5) \_\_\_\_\_ soll minimal sein, da der Platz begrenzt ist. Die (6) \_\_\_\_\_ ist in zwei Wochen. Bei Fragen schicken Sie uns bitte eine E Mail mit einer kurzen (7) \_\_\_\_\_. Falls die Krone nicht optimal passt, senden wir sie zur (8) \_\_\_\_\_ wieder ein.

Das (9) \_\_\_\_\_ ist Silikon, die (10) \_\_\_\_\_ haben wir auf dem beiliegenden Foto markiert. Achten Sie bitte besonders auf den natürlichen Randverlauf zum Zahnfleisch. Wir danken für die gute Zusammenarbeit und bitten um eine schriftliche Bestätigung des (11) \_\_\_\_\_ per E Mail.

1. Wofür braucht die Praxis das Dentallabor in diesem Text?

2. Welche speziellen Wünsche hat die Praxis zur Krone? Nennen Sie zwei Punkte.

### 3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- Die Person sendet dem Labor die Abformung und Abdruckmasse und bittet um Kontrolle von Okklusion und Zahnstellung.
- Es geht ausschließlich um eine Reparatur an einer Modellgussprothese.
- Die Farbangleichung soll bei der Einprobe etwas wärmer sein, aber nicht deutlich dunkler.

Wahr Falsch



#### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Ich \_\_\_\_\_ dem Zahntechniker heute die Abformung und den Auftrag für die neue Teilprothese.  
a. schickt      b. schicken      c. schicke      d. schickst
  2. Können Sie bitte genau notieren, dass wir die Prothese in Keramik \_\_\_\_\_ wollen?  
a. anfertigtest      b. anfertige      c. anfertigt      d. anfertigen
  3. Für die Farbwahl \_\_\_\_\_ wir die VITA-Farbskala und tragen den Farbcode in das Laborformular ein.  
a. benutzt      b. benutzen      c. benutzt      d. benutze
1. schicke 2. anfertigen 3. benutzen

#### 5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



##### Telefonat mit dem Labor zur Zahnfarbe

- Zahnarzt:** *Guten Tag, hier ist Dr. Keller, ich habe die Abformung für Herrn Weber geschickt und brauche eine Krone in Zahnfarbe A2.*
- Zahntechnikerin im Labor:** *Guten Tag, Herr Dr. Keller, ja, die Abformung ist da, machen wir eine Verblendung aus Keramik in A2, normale Ausführung?*
- Zahnarzt:** *Ja, bitte, und achten Sie auf die Bisslage, die Farbaufnahme habe ich als Foto mitgeschickt.*
- Zahntechnikerin im Labor:** *Alles klar, wir machen nach Foto und melden uns, falls wir eine Korrektur brauchen.*

1. Wie erklären Sie am Telefon einfach die gewünschte Zahnfarbe für einen Patienten?
-

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



*Ich möchte das Labor bitten, ... anzupassen. / Die Farbe/ Zahnstellung/ Okklusion sollte ... sein. / Können Sie die Krone/ Brücke/ Prothese bitte ...?*

1. Sie rufen im Labor an: Sie brauchen eine neue Krone für Zahn 26. Was sagen Sie kurz zur Materialwahl und zur Farbe?  
\_\_\_\_\_
2. Sie haben eine Modellgussprothese ans Labor geschickt. Wie erklären Sie am Telefon, welche Anpassungen das Labor vornehmen soll?  
\_\_\_\_\_
3. Die provisorische Krone passt nicht gut. Wie beschreiben Sie dem Zahntechniker kurz das Problem mit Okklusion oder Zahnstellung?  
\_\_\_\_\_
4. Sie bekommen die Brücke zurück, aber die Farbangleichung stimmt nicht. Wie bitten Sie das Labor höflich um eine Korrektur?  
\_\_\_\_\_

## 7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

**Betreff:** Auftrag Oberkiefer-Prothese Frau Keller

Sehr geehrter Herr Doktor,  
wir haben die **Abformung** für die Oberkiefer-**Prothese** von Frau Keller erhalten.  
Bitte geben Sie uns noch:

- die gewünschte **Farbangabe** (Vita-Farbe?)
- die **Materialangabe** für die Basis
- Information: **Teilprothese** oder **Totalprothese**?
- besondere Wünsche zur **Bisslage** oder zur **Anprobe**

Können wir die **Anprobe** nächste Woche einplanen? Bitte teilen Sie uns auch mit, ob wir etwas an der alten Prothese einstellen oder anpassen sollen.

Mit freundlichen Grüßen

Michael Braun  
Dentaltechnik Braun



**Schreibe eine passende Antwort:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. Hier sind die Daten für ... / die gewünschte Zahnfarbe ist ..., die Prothese soll ... sein. / bitte planen Sie die Anprobe am ... ein.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_